

ZMLUVA

o poskytovaní rekondičných pobytov

č.p. : KRHZ-1485-3/2009

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Z. z. v znení neskorších predpisov, zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s prílohou č. 6 zákona č. 577/2004 Z. z. o rozsahu zdravotnej starostlivosti, ktorým sa vydáva indikačný zoznam pre kúpeľnú starostlivosť a podľa ustanovenia § 161 zákona č. 315/2001 Z. z. o Hasičskom a záchrannom zbore v znení neskorších predpisov a výnosom Ministerstva vnútra Slovenskej republiky o podrobnostiach o výberovom konaní, prijímacom konaní a rekondičnom pobyte v Hasičskom a záchrannom zbore medzi týmito zmluvnými stranami:

ČI. I.

Zmluvné strany

Objednávateľ: **Krajské riaditeľstvo
Hasičského a záchranného zboru v Nitre**
Dolnočermánska 64,
949 11 Nitra

Zastúpené : pplk. Ing. Miloslav Čeleš,
riaditeľ

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu : 7000168905/8180

IČO : 37862961
DIČ : 2021645329
IČ pre DPH : SK2021645329
Telefón : 00421 37 6416 212 sekr.
0915 496 305
00421 37 6416 219 ref.
Fax : 00421 37 6584872
E-mail: veduci.ope.ni@hazz.minv.sk

a

Poskytovateľ: **Kúpeľno – liečebný ústav MV SR
ARCO Trenčianske Teplice**
Ul.17 novembra
914 51 Trenčianske Teplice

Zastúpený : Ing. Martina Panáková,
riaditeľka

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000173990/8180

IČO : 00735256
DIČ : 2021770960
IČ pre DPH : SK2021770960
Telefón : 00421 32 655 2431

Fax : 00421 32 655 2116
E- mail: riaditel@kluarco.sk

ČI. II Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytovanie 14 denných rekondičných pobytov nepretržite pre príslušníkov Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Nitre, s poskytovaním liečebno-rehabilitačných procedúr, celodennej stravy, kultúrnych a športových aktivít, ubytovania, v Kúpeľno-liečebnom ústave MV SR ARCO Trenčianske Teplice.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje:
 - 2.1. zabezpečiť **v roku 2010** poskytnutie rekondičného pobytu pre **cca 79 príslušníkov** Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Nitre uvedených v bode 1 (ďalej len „účastník“) v trvaní 14 dní vrátane dňa nástupu a odchodu podľa termínov uvedených v rozpise, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy. Rekondičný pobyt začína v deň nástupu obedom a končí obedom v deň ukončenia rekondičného pobytu. Poskytovateľ je povinný účastníkovi rekondičného pobytu poskytnúť pri odchode balíček so suchou stravou v hodnote neodobratej stravy (za deň nástupu raňajky a za deň odchodu večera).
 - 2.2. Zabezpečiť počas rekondičného pobytu pre účastníkov rekondičného pobytu :
 - a) ubytovanie v 2-lôžkových izbách I. kategórie (kúpeľna, WC, rádio, chladnička, televízor)
 - b) celodennú stravu (t.j. raňajky, obed a večeru) v rozsahu uvedenom v čl. III bode 3.9., okrem dňa nástupu a dňa odchodu, ktoré budú riešené spôsobom uvedeným v bode 2.1.
 - c) základnú lekársku starostlivosť (odborné lekárske vyšetrenie) a kúpeľno - liečebné procedúry podľa ordinácie lekára, v minimálnom počte priemerne 3 procedúry denne : vodoliečebné procedúry (perličky, whirlpool, škótske streky, termálny bazén), masáže (klasické, podvodné, reflexné), parafínové zábaly, elektroliečebné procedúry (vrátane laseroterapie a magnetoterapie), inhalácia, sauna, liečebná telovýchova (autogénny tréning).

ČI. III Všeobecné podmienky

- 3.1. Účastník rekondičného pobytu predloží pri nástupe poukaz na rekondičný pobyt vystavený poskytovateľom a potvrdený Krajským riaditeľstvom Hasičského a záchranného zboru v Nitre a potvrdenie o zdravotnom stave a schopnosti absolvovať rekondičný pobyt.
- 3.2. Prerušiť alebo predčasne ukončiť rekondičný pobyt z dôvodu naliehavých služobných, rodinných alebo iných povinností je možné len s predchádzajúcim súhlasom riaditeľa Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Nitre.

- 3.3. Objednávateľ sa zaväzuje informovať o tejto povinnosti každého účastníka rekondičného pobytu.
- 3.4. Ak účastník nenastúpil na rekondičný pobyt, alebo mu bol skrátený rekondičný pobyt z dôvodu jeho hospitalizácie v nemocnici pre interkurentné ochorenie, je objednávateľ povinný uhradiť iba preukázateľne vynaložené náklady.
- 3.5. Ak účastník nenastúpil na rekondičný pobyt v termíne, ktorý je uvedený na poukaze a táto skutočnosť bude poskytovateľovi oznámená v lehote kratšej ako 7 dní, bude objednávateľovi vyúčtovaných 50% z ceny jedeného lôžkodňa a to za deň nástupu.
- 3.6. V prípade predčasného prepustenia účastníka pre porušenie lekárskeho pokynov alebo domáceho poriadku kúpeľno-liečebného ústavu je objednávateľ povinný uhradiť náklady za pobyt aj jeden deň po prepustení.
- 3.7. Poskytovateľ je povinný hlásiť nenastúpenie účastníka rekondičného pobytu do troch pracovných dní objednávateľovi. Hlásenie musí obsahovať meno účastníka a číslo poukazu.
- 3.8. Poskytovateľ je povinný poskytnúť účastníkom kúpeľno-liečebnej starostlivosti lekárske vyšetrenie v deň nástupu na rekondičný pobyt, najneskôr však do 24 hodín od nástupu na rekondičný pobyt.
- 3.9. Poskytovateľ poskytne účastníkom rekondičného pobytu upravenú a kaloricky vyváženú stravu na raňajky, obed a večeru, v hodnote určenej stravnou jednotkou, vrátane diétnej stravy.
- 3.10. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať poskytovanie rekondičného pobytu najmä z hľadiska účelnosti, hospodárnosti a dodržiavania stanovených podmienok.
- 3.11. Poskytovateľ je povinný odovzdať každému účastníkovi rekondičného pobytu v posledný deň pobytu po obede lekársku prepúšťaciu správu so zoznamom všetkých absolvovaných procedúr a potvrdiť doklad o účasti na rekondičnom pobyte, ktorý je súčasťou poukazu na rekondičný pobyt.
- 3.12. V prípade zániku ktorejkoľvek zo zmluvných strán, zlúčením, rozdelením, prípadne zrušením, práva a povinnosti z tejto zmluvy prechádzajú na novovzniknutú organizáciu. V takomto prípade dohodnutá cena za rekondičný pobyt platí nasledujúce tri mesiace, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 3.13. Osobitné požiadavky na vykonanie rekondičného pobytu nad rámec dohodnutých termínov a počtov budú riešené operatívne podľa kapacitných možností poskytovateľa, najneskôr 14 dní pred nástupom na rekondičný pobyt písomným dodatkom k tejto zmluve.

Čl. IV

Kúpna cena

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli na cene za kompletnú kúpeľno-liečebnú starostlivosť takto :

Cena jednodňového pobytu		
Cenová položka	Cena [€]	Cena [Sk]
stravovanie / deň	10,00	301,26
Ubytovanie / noc	9,00	271,13
liečebné procedúry + lekárska starostlivosť / deň	15,00	451,89
daň za prenocovanie / noc	0,83	25,01
Cena v Sk je prepočítaná konverzným kurzom 1 € = 30,1260 Sk.		

4.2. Celková cena jedného 14-denného rekondičného pobytu vrátane dane za prenocovanie na jedného príslušníka sa skladá z nákladov na :

Cenová položka	Výpočet ceny	Cena [€]	Cena [Sk]
stravovanie vo výške	10,00 € x 14 dní =	140,00	4 217,64
ubytovanie	9,00 € x 13 nocí =	117,00	3 524,74
liečebné procedúry vo výške	15,00 € x 14 dní =	210,00	6 326,46
daň za prenocovanie	0,83 € x 13 nocí =	10,79	325,06
Spolu (zaokrúhlené) :	Cena v Sk je prepočítaná konverzným kurzom 1 € = 30,1260 Sk.	477,79	14 393,90

4.3. Celková cena 14-denného rekondičného pobytu vrátane dane za prenocovanie na 79 príslušníkov sa skladá z nákladov na :

Cenová položka	Výpočet ceny	Cena [€]	Cena [Sk]
stravovanie vo výške	10,00 € x 14 dní x 79 príslušníkov =	11 060,00	333 193,56
ubytovanie	9,00 € x 13 nocí x 79 príslušníkov =	9 243,00	278 454,61
liečebné procedúry vo výške	15,00 € x 14 dní x 79 príslušníkov =	16 590,00	499 790,34
daň za prenocovanie	0,83 € x 13 nocí x 79 príslušníkov =	852,41 €	25 679,70
Spolu :	Cena je prepočítaná konverzným kurzom 1 € = 30,1260 Sk.	37 745,41	1 137 118,22

4.4. Úpravy zmluvnej ceny je možné vykonať po vzájomnej dohode zmluvných strán písomnou formou. Do ceny nie sú zahrnuté prípadné vyšetrenia a liečenia, ktoré nesúvisia so základnou diagnózou účastníka.

Čl. V Čas plnenia

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do **31.12.2010**.

ČI. VI Miesto plnenia

Kúpeľno - liečebný ústav MV SR ARCO Trenčianske Teplice, ul. 17
novembra, 914 51 Trenčianske Teplice

ČI. VII Platobné podmienky

- 7.1 Právo na zaplatenie ceny za poskytnutie rekondičného pobytu vzniká poskytovateľovi riadnym a včasným splnením záväzku.
- 7.2 Platba bude uskutočnená na základe vyúčtovania poskytovateľa formou faktúry. Faktúra musí obsahovať všetky obvyklé náležitosti a je splatná do 21 pracovných dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
- 7.3 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že úroky z omeškania za oneskorené zaplatenie faktúry je 0,05% zo sumy, s ktorou je objednávateľ v omeškani s platením, a to za každý deň oneskorenia.

ČI. VIII Podmienky poskytovania rekondičných pobytov

- 8.1. Podmienky poskytovania kúpeľno-liečebnej starostlivosti podľa tejto zmluvy sú v súlade so zákonom č. 576/2004 Z.z o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a so zákonom č. 578/2004 Z.z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti.
- 8.2. Objednávateľ sa zaväzuje vyslať svojich príslušníkov vybraných na rekondičný pobyt v počtoch a termínoch priebežne podľa rozpisu, ktorý je uvedený v prílohe k tejto zmluve a uhradiť náklady tejto starostlivosti podľa čl. VII bodu 7.2.
- 8.3. Objednávateľ sa zaväzuje oznámiť poskytovateľovi mená účastníkov rekondičných pobytov minimálne 7 dní pred nástupným termínom a informovať účastníkov o všetkých dôležitých údajoch týkajúcich sa rekondičných pobytov uvedených v zmluve (ubytovanie, stravovanie, zdravotnícka starostlivosť a pod.)
- 8.4. Objednávateľ je oprávnený uplatniť zľavu až do výšky 10% z ceny za poskytnutie rekondičného pobytu v prípade, ak poskytovateľ poskytne rekondičný pobyt v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy. Ak objednávateľ uplatní nárok na zľavu z ceny za poskytnutie rekondičného pobytu, je poskytovateľ povinný o túto sumu upraviť faktúru.

Čl. IX Oprávnenie odstúpiť od zmluvy

- 9.1 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy:
- a) ak sa pre poskytovateľa stalo splnenie zmluvných podstatných povinností celkom nemožným
 - b) v prípadoch zistenie porušenia povinností poskytovateľa poskytnúť kúpeľno-liečebnú starostlivosť v požadovanom rozsahu za stanovených podmienok a ceny.
- 9.2 Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak objednávateľ neuhradí faktúru za rekondičné pobyty do 15 dní po uplynutí lehoty splatnosti danej faktúry /čl.VII bod 7.2./

Čl. X ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 10.1. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú neposkytnúť alebo nezverejňovať žiadne informácie tretím osobám, ktoré by získali v súvislosti s obchodmi podľa tejto zmluvy.
- 10.2. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve možno vykonať iba po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to formou písomných očíslovaných dodatkov.
- 10.3. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 10.4. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 10.5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch výtlačkoch, z ktorých každý sa považuje za originál. Každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch výtlačkoch.
- 10.6. Každá strana tejto zmluvy musí byť podpísaná poskytovateľom aj objednávateľom vrátane jej príloh.

V Trenčianskych Tepliciach
dňa .11.2009

30. DEC. 2009

Poskytovateľ:

Kúpeľno-liečebný ústav
MV SR ARCO
Trenčianske Teplice

.....
Ing. Martina Panáková
riaditeľka K-LÚ MV SR ARCO Trenčianske Teplice

V Nitre
dňa 19.11.2009

Objednávateľ:

.....
pplk. Ing. Miloslav Čeleš
riaditeľ KR HaZZ v Nitre



Príloha č. 1

k Zmluve o poskytovaní rekondičných pobytov č.p.:KRHZ-1485-3/2009

**Rozpis poskytovania rekondičných pobytov
pre príslušníkov Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Nitre
v roku 2010 v Kúpeľno-liečebnom ústave MV SR ARCO Trenčianske Teplice.**

Nástup na rekondičný pobyt v roku 2009	Počet príslušníkov
4.február 2010 – 17.február 2010	3
25.február 2010 – 10.marec 2010	4
4.marec 2010 – 17.marec 2010	4
15.apríl 2010 – 28.apríl 2010	4
29.apríl 2010 – 12.máj 2010	5
17.jún 2010 – 30.jún 2010	10
22.júl 2010 – 4.august 2010	11
26.august 2010 – 8.september 2010	7
2.september 2010 – 15.september 2010	11
14.október 2010 - 27.október 2010	6
11.november 2010 – 24.november 2010	10
2.december 2010 – 15.december 2010	4
spolu	79

V Trenčianskych Tepliciach
dňa .11.2009

30. DEC. 2009

Poskytovateľ:

Ing. Martina Panáková
riaditeľka K-LÚ MV SR ARCO Trenčianske Teplice

Kúpeľno liečebný ústav
MV SR **ARCO**
Trenčianske Teplice

V Nitre
dňa 19.11.2009

Objednávateľ:

pplk. Ing. Miloslav Čeleš
riaditeľ KR HaZZ v Nitre

